

Діалог

новини для абонентів UMC



Діалог для абонентів UMC, 12.11.2003, стор. 14 № 223015

серпень 2003



Серпень - пора відпусток.
Ваш телефон UMC працюватиме, де б ви не відпочивали: на кримських пляжах, чи в Карпатах, у будь-якій європейській країні чи на екзотичних островах...

Ви будете на зв'язку у 101 країні світу! Доброго вам відпочинку, будьте з нами!

Акції



До 15 серпня підключіться до мережі UMC, і ви зможете дзвонити на один із мобільних номерів UMC за тарифом... 1 копія за хвилину розмови!

Якщо ви вже є абонентом UMC, ви також можете перевестись до пакетів з послугою UMC Копійка. Термін дії переходу продовжено до 19 вересня. Акційним тарифним пакетом можна скористатися, якщо ви не маєте діючої Додаткової угоди: при переведенні необхідно укласти Додаткову угоду.

Мобільні поради

До UMC звертаються абоненти із запитанням: чому під час вихідного дзвінка, коли встановлюється з'єднання, чути короткий звуковий сигнал? Для оптимізації навантаження на мережу і, як наслідок, покращення якості зв'язку, введена нова функціональність. Згаданий сигнал ніяк не впливає на тривалість дзвінка та тарифікацію розмови.

Новини роумінгу



Абонентам UMC стало вигідніше користуватися мобільними телефонами в Росії

Компанія UMC знизила тарифи на роумінг для своїх абонентів у мережі MTC і, відповідно, для абонентів MTC у мережі UMC

З 1 липня абоненти UMC і MTC, що відвідують, відповідно, Росію та Україну, можуть користуватися послугами роумінгу на спеціальних умовах. Зокрема, деякі тарифи зменшені на 52%.

<http://dialog.umc.ua>



Всеукраїнський тур рок-групи "Океан Ельзи" під назвою "UMC-10 років"

завершився рекордом із метання мобільних телефонів. Рекорд встановив киянин Олег Швець: його Motorola пролетіла 93 метри, що перевищило офіційно зареєстрований світовий рекорд.

Нові послуги

Portmone.com™ допоможе поповнити рахунок

Усі контрактні абоненти UMC можуть скористатися абсолютно новою послугою на ринку України: поповнювати особові (балансові) рахунки за послуги UMC у мережі Internet через систему Portmone.com за допомогою платіжних карток Visa та MasterCard. Ваша робота пов'язана з поїздками країною або за кордон? Будь-де в Україні та за кордоном ви можете поповнити свій рахунок, не виходячи з готелю або офісу. Необхідна умова – наявність платіжної картки Visa або MasterCard. Зарукування грошей на балансовий рахунок відбувається у робочі дні після проведення оплати на сайті системи Portmone.com (<http://www.portmone.com/>). Послуга доступна з будь-якого пристрою, підключеного до мережі Internet.



SMS-повідомлення про стан рахунку

Для контрактних абонентів У липні запроваджена система SMS-інформування про залишок авансу на вашому особистому рахунку. Відтепер ви будете отримувати SMS-повідомлення, якщо ваш аванс суттєво зменшиться, або баланс рахунку буде наближатись до нуля, що безумовно допоможе вам контролювати баланс особистого рахунку та вчасно його поповнювати, адже в разі виникнення заборгованості на особистому рахунку обслуговування мобільного номера може бути тимчасово призупинено.



Для абонентів SIM-SIM

Подібна система також працює для абонентів SIM-SIM. Приємною особливістю є те, що окрім повідомлень про зменшення коштів на рахунок, система відсилає й повідомлення про наближення закінчення терміну дії послуги. Тепер, навіть якщо ви не перевіряєте баланс рахунку, система нагадає вам про те, коли необхідно поповнити рахунок.



Спекотна пропозиція

Вже тисячі абонентів скористалися унікальною "Спекотною пропозицією" від UMC.

Якщо ви ще не обміняли свій купон з відміткою "Спекотна пропозиція" на стартові пакети зі знижкою, зробіть це прямо зараз!

Скористайтесь "Спекотною пропозицією" і придбайте, на ваш вибір, будь-який із стартових пакетів зі знижкою 50 гривень!

Під час кожного нового підключення ви можете придбати 2 стартових пакети зі знижкою. Поспішайте скористатися умовами "Спекотної пропозиції", адже акція закінчується 15 серпня 2003 р.

Будемо раді бачити вас у магазинах UMC!

* Акція проводиться тільки в магазинах UMC.

До вашої уваги серпневий конкурс

Виграй телефон від SIEMENS

Докладніше на стор. 4

Новини SIM-SIM



Переходьте на контракт із збереженням SIM-SIM номера!

Ви багато витрачаєте на розмови та давно хочете стати контрактним абонентом, але вас зупиняють турботи, пов'язані зі зміною номера?

Ваша компанія має більше, ніж шість SIM-SIM номерів, і ви вже замислювались над перевагами корпоративного підключення?

Для того, щоб полегшити вирішення цих питань, UMC пропонує просте рішення.

Відтепер у всіх абонентів SIM-SIM є можливість стати контрактними абонентами із збереженням свого SIM-SIM номера! Перейшовши на контрактне обслуговування, ви зможете скористатися всіма перевагами контрактного підключення:

- вигіднішими тарифами (у тому числі на вихідні міжнародні дзвінки);
- акційними тарифними пакетами, що діють на момент переходу (наприклад, такі, як UMC-10 та UMC-Копійка);
- знижками на сучасні моделі телефонів;
- повноцінним роумінгом з понад 100 країнами світу;
- вигіднішими умовами послуги UMC SIM'я;
- додатковими сучасними послугами (MMS, GPRS);
- призами в рамках програми UMC БОНУС та багато іншого.

Умови переходу на контрактне обслуговування

Послуга збереження SIM-SIM номера при підключенні до контракту є безкоштовною.

Перехід здійснюється на стандартних умовах підключення нових контрактних абонентів UMC.

Зуважте, що при переході залишок на рахунок SIM-SIM автоматично переноситься на контрактний рахунок.

Для переходу SIM-SIM абонентів на контрактне обслуговування зі збереженням SIM-SIM номера необхідно:

1. Завітати до будь-якого з фірмових салонів-магазинів UMC та звернутися до консультанта.
2. Обрати тарифний пакет та набір додаткових послуг відповідно до ваших уподобань.
3. Підписати абонентський договір.
4. Внести авансовий платіж згідно тарифного пакета та обраних послуг.

Увага! Пропозиція дійсна лише у фірмових салонах-магазинах UMC.

Більш детальну інформацію про тарифні пакети, акційні пропозиції шукайте на сайтах www.umc.ua та www.sim-sim.ua, або телефонуйте за номером 111 з мобільного та 8 800 500 0 500 з міського телефону (безкоштовно в Україні, шлодобово).



Нова система тарифікації SMS-повідомлень для SIM-SIM

Для користувачів послуги SIM-SIM введено нові умови розрахунків за відправлені SMS. На противагу минулій схемі тарифікації нова вдосконалена система базується на принципі розрахунку за повідомлення в режимі реального часу. Тобто, відтепер плата за відправлені SMS знімається відразу.

Таким чином абоненти SIM-SIM, звертаючись за довідкою про стан свого рахунку, гарантовано отримують актуальну інформацію на момент запиту.

Нагадаємо, що ви можете перевірити стан свого рахунку SIM-SIM за номером 7722 або, натиснувши комбінацію знаків: *101# і кнопку "подзвонити".

Тепер для більшої кількості моделей!

Поліфонія, кольорові зображення та java-ігри!

Ви можете замовити поліфонічні мелодії, кольорові зображення та java-ігри! Для цього необхідно:

- 1) Відправте пусте SMS-повідомлення на номер мелодії, зображення або гри, яку ви хочете замовити.
- 2) У відповідь отримайте SMS з WAP-адресою
- 3) У меню оберіть наступне:
 - Options/Options Use details/Дод. Інфо (або Find/Знайти)/Cut addresses/Відрізати адресу*/(Extract/Вичлукити) O URL address/URL адресу/(Text/Текст) O Go to/Перейти/(Open browser/Відкрити в браузері).
 - для телефонів Siemens: продвігніть повідомлення, і коли wap-адреса підвігнеться темним, натисніть «Call», як при відкритті дзвінку.
 - для телефонів SonyEricsson: натисніть на адресі джойстиком, і виберіть в меню "Download/Заргузити" (або "Open in browser/Відкрити в браузері")
- 4) Після встановлення WAP-з'єднання, прослушайте/продивіться та збережіть отриманий продукт.

* - для телефонів Samsung (перед відкриттям у WAP-браузері, wap-адресу потрібно зберегти у телефоні)

Java-ігри

1049013500102

Чарівні незнайомки відкриють усі свої таємниці, якщо Ви вивите спритність. Встигайте піймати жіночі груди, що з'являються в різних куточках екрану і заробляйте очки.
Nokia 7250, 7210, 7650, 6610, 6800, 6100



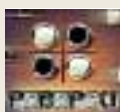
1049013500104

Бездоганно зав'язана краватка - перший крок на шляху до схожості у зовнішньому вигляді чоловіка. Java-додаток "Half Windsor" допоможе Вам зробити цей крок. Будьте діловим і стильним.
Nokia 7250, 7210, 7650, 6610, 6800, 6100



1049013500096

У битві червоних та синіх переможе той, хто зможе захопити якнайбільше полонених і поставити їх у ряди своєї армії. Стань великим полководцем, борися відважно, але із розумом, здолай ворога і приведи своє військо до перемоги!
Nokia 7250, 7210, 7650, 6610, 6800, 6100



1049013500054

Блек Джек - найпоширеніша гра, що захоплює. В цю гру грають в усьому світі в усіх казино. Якщо у Вашому житті є місце азарту, починайте гру і робіть ставки. Зміст гри - набрати 21 очко або близько до цього суму. Грайте і вигравайте у самого чесного казино в світі.
Nokia 7250, 7210, 7650, 6610, 6800, 6100; Samsung S300M



1049013500020

Знайомі усім з дитинства, але дуже захоплююча гра. Ціль гри полягає в тому, щоб розставити всі цифри по своїх місцях. Виявіть інтелект і кмітливість.
Nokia 7250, 7210, 7650, 6610, 6800, 6100; Samsung S300M



1049013500011

Спускаючись з гори, уникайте перешкод на своєму шляху. Виконуйте трюки так, щоб заощадити час та скоріше за інших дістатися фінішу.
Nokia 7250, 7210, 7650, 6610, 6800, 6100; Samsung S300M Sony Ericsson T610



Поліфонічні мелодії

Номер	Назва	Виконавець
1045022505002	Skater boy	Avril Lavigne
1045022505003	U make me wanna	Blue
1045022505011	Insatiable	Darren Hayes
1045022500103	Clint eastwood	Gorillaz
1045022500104	Ain't it funny	Jennifer Lopez
1054022500107	Aserenje	Las Ketchup
1045022500110	Hello	Lionel Richie
1045022500113	Natural blues	Moby
1045022505007	Eple	Royksopp
1045022500122	How much is the fish?	Scooter
1045022500016	Whenever, wherever	Shakira
1045022500099	The cheeky song (Touch my boom)	The Cheeky Girls
1045022500041	The unforgiven	Metallica
1045022500136	In your eyes	Kylie Minogue
1045022500111	They don't care about us	Michael Jackson
1045022500128	The lady in red	Chris de Burgh
1045022500129	Hunter	Dido
1045022500132	Praise you	Fatboy Slim
1045022500034	Мой рок-н-ролл	Би-2 & Чичерина
1045022500119	Я тебя всегда буду ждать	Reflex
1045022500130	Песня про яйця	Дискотека Авария
1045022500118	Так и быть	Пропанганда
1045022500033	Мое сердце	Сплин
1045022500126	Робот	Тату
1045022500140	Буду я любить	Сливки
1045012500135	Перепишу любовь	Жасмин
1045022500133	Метко	Гости из будущего
1045022500131	Лети, беги	Другие Правила
1045012500139	Уходи	Руки Вверх
1045022500134	Она одна	Андрей Губин
1045022500116	Кішка	Океан Ельзи
1045022500106	Мовчати	Скрябін & Ірина Білик
1045022500127	Good morning, папа!	Виа Гра
1045022500138	Чомусь так пірко плакала вона	Олександр Пономарьов
1045022500141	Відрода	ВВ
1045022500018	Таганка	
1045022500014	Любимая моя	Вячеслав Быков
1045022500039	Сиртаки. Греческий народный танец	
1045022500108	Хали-гали, паратруппер	Леприконсы
1045022500008	Godfather. Мелодия из к/ф «Крестный отец»	

Увага! Відправка SMS-запиту для отримання мелодії або кольорового зображення - 5 грн. з ПДВ.

Відправка SMS-запиту для отримання java-гри - 9 грн. з ПДВ.

Для отримання мелодії, зображень та java-ігор потрібно мати активований та настроєний UMC WAP. Докладнішу інформацію дивіться, будь-ласка, на www.umc.ua/wap.

Кольорові зображення 128 x 128



Кольорові зображення 101 x 80



Список телефонів, що підтримують кольорові зображення:
 ■ Nokia 7250, 7650, 7210, 6800, 6100, 6610, 5100, 3650, 3510i (128x128)
 ■ Siemens SL55, S55, M55 (101x80) ■ Sony Ericsson T310 (101x80), T610 (128x128), T68i (101x80) ■ LG G5400 (128x128)

Список телефонів, що підтримують поліфонію:
 ■ Nokia 7250, 7650, 7210, 6800, 6100, 6610, 5100, 3650, 3510i
 ■ Samsung S300M, V200, S500 ■ Siemens SL55, S55, M55, C55
 ■ Sony Ericsson T300, T310, T610, P800 ■ LG G5400

UMC БОНУС

Отримайте свої подарунки!

1 вересня програма UMC БОНУС виповнюється рік. За цей час тисячі клієнтів компанії отримали свої подарунки!



Інформацію про кількість бонусів, нарахованих протягом останнього місяця, та загальну їх кількість та вашому бонусному рахунку ви знайдете на першій сторінці поточного рахунку за послуги UMC. Отже, ви можете отримати:

Призи від UMC

Додаткові хвилини
Ви можете обміняти Бонуси на додаткові хвилини. Ви можете отримувати щомісяця від 5 до 150 хвилин протягом 12 місяців або 18 місяців. Додаткові хвилини надаються за умови укладання додаткової угоди.

Знижки на придбання телефонів
За Бонуси ви можете придбати у магазині UMC новий телефон. Розмір знижки – від 400 до 2000 гривень. Пропозиція діє за умови укладання додаткової угоди. До того ж, одночасно з придбанням телефона за програмою UMC БОНУС, ви маєте

можливість отримати стартовий пакет SIM-SIM зі знижкою 50 грн.

Продукція SIM-SIM

Ми пропонуємо обміняти Бонуси на стартові пакети та ваучери для поповнення рахунку SIM-SIM номера.

Призи від партнерів програми UMC БОНУС:

Журнали

У вас є чудова можливість оформити передплату на журнали, скориставшись умовами програми UMC БОНУС. До вашої уваги журнали ELLE, EGO, "Кореспондент" та "Сінема".

Відвідування кінотеатрів

Ви можете скористатися своїми бонусами і придбати квитки в один із кінотеатрів мережі "Кінопалац" (перелік кінотеатрів дивитися на сайті www.bonus.umc.ua).

Відвідування ресторанів

Обміняйте Бонуси на ваучер на відвідування ресторану мережі "Козирна Карта" і насолоджуйтесь вишуканими стравами.

Туристичні подорожі

Використайте свої Бонуси на придбання у фірми "САМ" туристичної подорожі зі значною знижкою.

Фотопослуги

Використайте Бонуси для оплати фотопослуг та фототоварів у магазинах мережі "Фокус".

Докладнішу інформацію про подарунки та як їх отримати ви можете дізнатися за безкоштовним номером 111 (із мобільного телефону). Просто назвіть номер свого мобільного телефону й представник Інформаційного центру надасть вам потрібну інформацію.

Якщо у вас є вихід у мережу Інтернет, заходьте на сайт www.bonus.umc.ua, де знайдете всю інформацію про програму UMC БОНУС.

Ласкаво просимо до програми UMC БОНУС. Отримайте свої подарунки!

Новий номер Голосової Пошти для користувачів SIM-SIM

Надзвичайно зручна та корисна послуга - Голосова пошта дає вам можливість не втрачати жодного дзвінка! Якщо ви досі не користуєтеся цією послугою, дзвоніть за номером 7744, активуйте Голосову Пошту й завжди будьте на зв'язку!

До уваги користувачів Голосової Пошти!

У зв'язку з модернізацією послуги змінений номер Поштової скриньки абонента SIM-SIM. Тепер перед семизначним номером вашого мобільного телефону додаються дві цифри 99. Просимо змінити номер Поштової скриньки в пам'яті вашого мобільного телефону на наступний формат: +3805099 і 7 останніх цифр вашого мобільного номера; установити новий номер в установках режимів переадресації і використовувати новий номер під час дзвінків на свою Голосову пошту з іншого номера телефону UMC.

Нові послуги



Нові короткі номери в мережі UMC

Якщо ви любите рух та музику, слухаєте радіо та дивитесь музичні телеканали, берете участь в інтерактивних програмах, тоді використовуйте нові можливості вашого мобільного телефону.

Наберіть один із коротких номерів, і ви можете:

- номер 512 - передати привіт по радіо або на музичному каналі «О-TV». Вартість 11 грн/хв.
 - номер 513 - замовити кліп на каналі «О-TV». Вартість 17 грн/хв.
 - номер 514 - замовити поздоровлення з музичним супроводом на каналі «О-TV»; розмістити оголошення в друкованих виданнях України. Вартість 16 грн/хв.
 - номер 515 - замовити кліп з поздоровленням на каналі «О-TV». Вартість 21 грн/хв.
- Тарифи наведено з урахуванням ПДВ.

UMC-Інформ

Довідкової служби UMC-Інформ - рік!

За цей час послугою за номером 123 скористалися більше 175 тисяч абонентів. Спектр послуг значно збільшився, додалися нові регіони, розширена довідкова й пошукова інформація. Велика кількість послуг надається абонентам зі знижкою. Це медичне обслуговування, хімічистка, ремонт побутової техніки, комп'ютерів, доставка залізничних квитків, бронювання готелів, послуги перекладача, замовлення й доставка піци тощо.

Також нещодавно до розділу "Замовлення" додані послуги Адвокатської компанії "АРМОР". Послуга надається по Києву, переключення на адвоката цілодобово (реєстрація підприємств усіх форм власності, супровід господарської діяльності корпоративних клієнтів, ведення арбітражних справ, патентний повірений, захист авторських прав, адвокатські послуги із захисту в кримінальних і цивільних справах, консультації, практична допомога в одержанні виду на проживання й громадянства в Україні та за кордоном).

UMC-Інформ надає послуги у Києві, Запоріжжі, Донецьку, Дніпропетровську, Львові, Харкові, Одесі, Вінниці, Івано-Франківську, Кіровограді, Кременчузі, Кривому Розі, Луганську, Полтаві, Тернополі, Ужгороді, Чернівцях та Криму.

Вартість вхідних та вихідних дзвінків – 3.29 грн. за хвилину (включаючи ПДВ).

Новини Бі-Бі-Сі

Зателефонувавши за номером 115 із мобільного телефону UMC, ви можете прослухати новини трьох служб Бі-Бі-Сі: всесвітньої, української, а також російської!

Згідно з угодою, підписаною між Бі-Бі-Сі та UMC у травні 2002 року, до вашої уваги останні бюлетені новин всесвітньої служби Бі-Бі-Сі англійською, української служби – українською та російської – російською мовами!

Майкл Палмер, голова департаменту Всесвітньої служби Бі-Бі-Сі з ділового розвитку, сказав: „Ми надаємо великого значення послугам для наших ключових аудиторій з використанням сучасних технологій і тими мовами, які для них найбільш актуальні. Отже, я дуже радий, що ми можемо подавати новини трьох служб Бі-Бі-Сі трьома мовами в Україні, яка для нас є дуже важливим ринком”.

Вартість дзвінка на номер 115 – 2 грн./хвилину з ПДВ. Тарифікація посекундна

Виграй супертелефон SIEMENS

До вашої уваги серпневий КОНКУРС

У вас є можливість виграти один з трьох телефонів Siemens

Дайте відповідь на запитання: - Який новий світовий рекорд з метання мобільних телефонів встановлено у Києві?

Щоб відповісти, просто надішліть SMS повідомлення будь-якого змісту за номером обраного варіанта відповіді.
№SMS: Варіант відповіді:

- 10560 80 м.
- 10570 93 м.
- 10580 100 м.

Надсилайте відповіді до 31 серпня 2003 р. включно.

Надсилання SMS на вказані номери тарифікується за спеціальним тарифом: 2 гривень (з ПДВ). Результати розіграшу будуть оголошені в жовтєвому випуску Діалогу.



У вас є запитання до UMC?

Дзвоніть нам: 8 800 500 0 500 – безплатний номер у межах України;
111 – безплатний номер у мережі UMC, платний за межами України
(за умови підтримки номера місцевим оператором мобільного зв'язку);
+ 38 050 240 0000 – платний номер 3-за меж України.
111 + 38 050 240 0000 #) - для користувачів послуги



SIM-SIM 3-за меж України
e-mail: umc@umc.ua
www.umc.ua ■ www.sim-sim.ua ■ www.bonus.umc.ua

For information about UMC offers and tariffs in English please visit our website: <http://www.umc.ua>

Телефони Siemens виграли: ● Тетяна Мартинова (Київ), ● Андрій Бровченко (Донецьк), ● Віктор Часовіх (Севастополь).
Призи від Siemens Mobile виграли: ● Юрій Воронцов (Горлівка), ● Олена Олексянц (Макіївка), ● Віталій Чернявський (Київ), ● Віктор Дуйчак (Саалва), ● ТОВ "Бізнес Партнер" (Маріуполь).